

**BIBLIOGRAFIA DEL PROF. SERGIO RAFFAELLI
2000-2010**

2000

- 00.1 *Leopardi Manzoni e Pirandello purgati dalla censura fascista: niente "lei"*, in *Studi di letteratura, critica e linguistica offerti a Riccardo Scrivano*, Roma, Bulzoni 2000, pp. 129-45.
- 00.2 *Carlo Battisti e il Dizionario Toponomastico Atesino negli anni del fascismo*, in *Studi in memoria di Giulia Caterina Mastrelli Anzilotti*, Firenze, Istituto di Studi per l'Alto Adige 2001 (= «Archivio per l'Alto Adige», XCIII-XCIV [1999-2000]), pp. 375-91.
- 00.3 *La lingua del cinema in Italia*, in *Un secolo di cinema italiano*. Atti del Convegno. Accademia delle Scienze, Torino, 3-5 giugno 1999, Milano/Torino, Il Castoro – Museo Nazionale del Cinema 2000, pp. 119-27.
- 00.4 *Censure sommerse*, nel vol. *I limiti della rappresentazione. Censura, visibile, modi di rappresentazione nel cinema*. Atti del VI Convegno di studi sul cinema, Udine, 17-20 marzo 1999, a cura di Leonardo Quaresima, Alessandro Raengo e Laura Vichi, Udine, Forum 2000, pp. 425-36.
- 00.5 *Le stagioni di Mirta*, in *Mirta De Simoni Lasta. Percorso 1980-2000*, Rovereto (Trento), Edizioni Stella 2000, pp. 35-37.

2001

- 01.1 *La parola e la lingua*, in *Storia del cinema mondiale. V. Teorie, strumenti, memorie*, a cura di Gian Piero Brunetta, Torino, Einaudi 2001, pp. 855-907 (parz. rist. in 03.1).
- 01.2 *Neologismi del Duce. Panzini, il "Dizionario moderno" e Mussolini*, in *Studi di storia della lingua italiana offerti a Ghino Ghinassi*, a cura di Paolo Bongrani, Andrea Dardi, Massimo Fanfani e Riccardo Tesi, Firenze, Le Lettere 2001, pp. 413-33.
- 01.3 *Il cinema in Guido Gozzano: presenze linguistiche*, in *Studi in onore di Emerico Giachery offerti dalla Università degli Studi di Roma II Tor Vergata*, a cura di Fabio Pierangeli, Manziana (Roma), Vecchiarelli 2001, pp. 43-66 (rist. in 03.1).

2002

- 02.1 *La pronuncia alla radio nel periodo fascista*, «Quaderno di Comunicazione dell'Università degli Studi di Lecce» [Atti del Convegno *Mezzogiorno di radio. Cento anni di storia/e* (Lecce, 25-26 ottobre 2002)], II, 2 (2001-2002), pp. 90-99.
- 02.2 *L'italiano filmato*, «La Crusca per voi», 25 (ottobre 2002), pp. 1-5.
- 02.3 *Dossier Giovanni Grazzini. Sotto il segno della Crusca*, «Quaderni radicali», XXVI, 76-78 (2002), pp. 132-33.
- 02.4 Consulenza linguistica per il documentario *L'italiano filmato* di Marcello Avallone, Rai International 2002.

2003

- 03.1 *L'italiano nel cinema muto*, Firenze, Franco Cesati ("L'italiano in pubblico" 4) 2003, pp. 237 [ristampa di 01.1 (pp. 17-46), 96.4 (pp. 47-65), 98.3 (pp. 67-81), 01.3 (pp. 83-111), 96.5 (pp. 113-32), 94.2 (pp. 133-48), 96.7 (pp. 149-59), 96.1 (pp. 161-72)].
- 03.2 *Lessico cinematografico*, in *Enciclopedia del cinema*, vol. III, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana 2003, pp. 523-26.
- 03.3 *Lingua del film*, in *Enciclopedia del cinema*, vol. III, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana 2003, pp. 547-54.
- 03.4 *Gadda in Campidoglio. Una lettera del 1942*, «Sincronie», VII, 13 (2003), pp. 11-17 (cfr. 08.4).
- 03.5 *Quesiti e risposte*. 4 [su *velina*], «La Crusca per voi», 27 (ottobre 2003), pp. 9-10.

2004

04.1 *Le parole filmate*, nel vol. *Le intermittenze del cuore... e della mente. Intorno al film "Le intermittenze del cuore" di Fabio Carpi*, a cura di Rossana Buono, Barbara Eletta Camoni e Piergiorgio Dragone, Roma, Ulisse Editrice 2004, pp. 152-57.

04.2 *L'italiano dei film doppiati*, in *Premio Città di Monselice per la traduzione letteraria e scientifica*, a cura di Gianfelice Peron, Monselice (Padova), Il Poligrafo 2004, pp. 63-73.

04.3 *Il cinema parlato: varietà italiane e dialettali*, in *Storia del cinema italiano. IX. 1954-1959*, a cura di Sandro Bernardi, Venezia/Roma, Marsilio – Edizioni di Bianco e Nero 2004, pp. 362-71.

04.4 *Il primo dopoguerra e il ventennio fascista*, nel vol. *Le città leggibili. La toponomastica urbana tra passato e presente*. Atti del Convegno (Foligno [Perugia], 11-13 dicembre 2003), «Bollettino di Storia patria per l'Umbria», Appendici, 21, Perugia, Deputazione di Storia patria 2004, pp. 155-73.

04.5 Consulenza linguistica per il film *Il Ponte dei Sospiri* (serie I *La bocca del leone*; serie II *La potenza del male*; serie III *Il dio della vendetta*; serie IV *Il trionfo d'amore*) di Domenico Gaido (1921), Roma, Centro Sperimentale di Cinematografia – Cineteca Nazionale 2004.

2005

05.1 Enrico Rocca, *Diario degli anni bui*, a cura di Sergio Raffaelli, con un saggio introduttivo di Mario Isnenghi, Udine, Gaspari ("Diari e memorie della storia italiana" 7) 2005, pp. 292 [a pp. 276-86: *Note sull'autore e sul testo* di Sergio Raffaelli].

05.2 *Storia dell'odonomastica e stradari storici*, in *Odonomastica. Criteri e normative sulle denominazioni stradali*. Atti del Convegno (Trento, 25 settembre 2002), a cura di Carlo Alberto Mastrelli, Trento, Provincia autonoma di Trento, Soprintendenza Beni librari e archivistici 2005, pp. 105-16.

05.3 *I nomi delle vie*, in *Odonomastica. Criteri e normative sulle denominazioni stradali*. Atti del Convegno (Trento, 25 settembre 2002), a cura di Carlo Alberto Mastrelli, Trento, Provincia autonoma di Trento, Soprintendenza Beni librari e archivistici 2005, pp. 171-91.

05.4 *Tra Pomba e Utet: l'Accademia d'Italia*, nel vol. *La lessicografia a Torino dal Tommaseo al Battaglia*. Atti del Convegno (Torino/Vercelli, 7-9 novembre 2002), a cura di Gian Luigi Beccaria e Elisabetta Soletti, Alessandria, Edizioni dell'Orso 2005, pp. 263-81.

05.5 "Teodora l'incantatrice" o "Vipera dorata"? [sul titolo nel cinema muto, con la riproduzione di un articolo del 1920 di Enrico Quadrone], «Bianco e nero», LXV, 550-51 (ottobre 2004-aprile 2005), pp. 117-28.

05.6 *Adattamenti onomastici italiani per The Great Dictator di Charlie Chaplin*, «Rivista Italiana di Onomastica», XI, 1 (2005), pp. 96-99.

2006

06.1 *Sprachplanung, Sprachlenkung und institutionalisierte Sprachpflege: Italienisch und Sardisch / Normalizzazione, pianificazione e tutela istituzionalizzata della lingua: italiano e sardo*, in *Romanische Sprachgeschichte*, edita da Gerhard Ernst, Martin-Dietrich Gleßgen, Christian Schmitt e Wolfgang Schweickard, Berlin/New York, Walter de Gruyter 2006, vol. II, pp. 1463-72.

06.2 *La vicenda dei neologismi a corso forzoso nell'Accademia d'Italia*, in *Che fine fanno i neologismi? A cento anni dalla pubblicazione del "Dizionario moderno" di Alfredo Panzini*, a cura di Giovanni Adamo e Valeria della Valle, Firenze, Olschki 2006, pp. 91-104.

06.3 *La lingua del cinema*, in *Lingua e identità. Una storia sociale dell'italiano*, a cura di Pietro Trifone, Roma, Carocci 2006, pp. 143-62.

06.4 *Les noms de rue*, nel vol. *L'Italie par elle même. Lieux de mémoire italiens de 1848 à nos jours*, a cura di Mario Isnenghi, Paris, Éditions rue d'Ulm 2006, pp. 125-53.

06.5 *La lingua di Camerini*, nel vol. "I promessi sposi", un film Lux diretto da Mario Camerini, a cura di Ernesto Nicosia, Roma, Fondazione Gli Archivi del '900 2006, pp. 83-92.

06.6 *Le veline del regime*, in *Storia del cinema italiano. V. 1934-1939*, a cura di Orio Caldiron, Venezia/Roma, Marsilio – Edizioni di Bianco e Nero 2006, pp. 48-49.

06.7 *Gli antroponimi della comica nel lessico italiano*, in *Lessicografia e onomastica*. Atti delle Giornate internazionali di studio (Università degli Studi di Roma Tre, 16-17 febbraio 2006), a cura di Paolo D'Achille e Enzo Caffarelli, Roma, Società Editrice Romana ("Quaderni Internazionali di RION" 2) 2006, pp. 241-50.

06.8 *Tecnicismi cinematografici nella prosa letteraria di Pirandello*, in <http://www.testoesenso.it> (cfr. 90.2 e 93.1).

06.9 Edizione linguistica del film *La Presa di Roma* di Filoteo Alberini (1905), Roma, Centro Sperimentale di Cinematografia – Cineteca Nazionale 2006.

2007

07.1 *Dante in Totò*, in *Totò. Parole di attore e di poeta*, a cura di Patricia Bianchi e Nicola De Blasi, Napoli, Libreria Dante & Descartes 2007, pp. 259-67.

07.2 *La lingua del cinema in Italia*, nel vol. *La bella immagine. Percorsi di visioni, processi di spettatorialità tra cinema e scuola*, a cura di Angela Gregorini, Ancona, Edizioni Lab 80 2007, pp. 181-93.

07.3 *L'intuizione dello Schedario cinematografico*, «Edav. Educazione audiovisiva», XXXV, 351 (2007), p. 21.

2008

08.1 *Radio Napoli 1944: "Un italiano vi parla". Conversazioni radiofoniche di Enrico Rocca (27 maggio-14 luglio 1944)* [edite da Sergio Raffaelli], in *Enrico Rocca, un germanista italiano fra le due guerre*, a cura di Angela Maria Bosco e Sergio Raffaelli, Roma, Istituto italiano di studi germanici 2008 (= «Studi germanici», n.s., XLIV, 1), pp. 11-75.

08.2 *Enrico Rocca nei giorni della trasmissione radiofonica*, in *Enrico Rocca, un germanista italiano fra le due guerre*, a cura di Angela Maria Bosco e Sergio Raffaelli, Roma, Istituto italiano di studi germanici 2008 (= «Studi germanici», n.s., XLIV, 1), pp. 77-97.

08.3 *Quesiti e risposte 1* [sul ci attualizzante], «La Crusca per voi», 36 (aprile 2008), p. 12.

08.4 *Lettere di Carlo Emilio Gadda alla Reale Accademia d'Italia (1939-1942)*, «Studi italiani», XX, 2 (luglio-dicembre 2008), pp. 115-60 (cfr. 03.4).

08.5 *Don Camillo: il nome di due preti partigiani?*, «Rivista Italiana di Onomastica», XIV, 2 (2008), pp. 424-29.

08.6 Rec. del *Dizionario toponomastico trentino (Ricerca geografica)*, 9. *I nomi locali della Val di Ledro*. I. *I nomi locali di Bezzecca, Concei*. II. *I nomi locali di Molina di Ledro, Pieve di Ledro, Tiarno di sopra, Tiarno di sotto*, a cura di Lydia Flöss (Trento, 2006), «Rivista Italiana di Onomastica», XIV, 2 (2008), pp. 432-34.

2009

09.1 *I nomi dei cinematografi a Roma*, nel vol. *L'onomastica di Roma. Ventotto secoli di nomi*. Atti del Convegno internazionale (Roma, 19-21 aprile 2007), a cura di Enzo Caffarelli e Paolo Poccetti, Roma, Società Editrice Romana ("Quaderni Italiani di RION" 2) 2009, pp. 199-214.

09.2 *Voci e iscrizioni nel "Grande Appello" di Camerini (1936)*, «Lingua nostra», LXX, 1-2 (marzo-giugno 2009), pp. 12-17.

09.3 *Cineforum*, «Lingua nostra», LXX, 3-4 (settembre-dicembre 2009), p. 97.

2010

10.1 *Neorealismo*, «Lingua nostra», LXXI, 1-2 (marzo-giugno 2010), pp. 18-19.

10.2 *Filmopoli*, «Lingua nostra», LXX, 1-2 (marzo-giugno 2010), pp. 53-54.

10.3 *Appunti per una storia dell'odonimia italiana*, «Rivista Italiana di Onomastica», XVI, 2 (2010), pp. 431-54 [testo tratto e adattato dalle lezioni preparate nel 2007 per il *master* di II livello in Scienze Linguistiche e Onomastiche, promosso dall'Università di Roma 2 "Tor Vergata" (Scuola IaD e Facoltà di Lettere e Filosofia)].

10.4 Presentazione, in Pierangela Diadori e Paola Micheli, *Cinema e didattica dell'italiano L2*, Perugia, Guerra Edizioni 2010, p. 7.

10.5 *Mario Verdone, lessicografo quasi per caso*, nel vol. *A Self Made Man*. Atti del Convegno internazionale in ricordo di Mario Verdone (Roma, Università degli Studi Roma Tre, 2 dicembre 2009), a cura di Maria Grazia Casadei e Mirella Zecchini, Roma, Edizioni Kappa 2010, pp. 111-13.